

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

120
127

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 05842914 00000001

Folios: 8

Fecha (RND): 2005-06-14 17:01:40

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 329 COMPLET

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: **P1.-ASTRAZENECA AB.-Solicitud de Patente de Invención en Fase Nacional PCT "DERIVADOS DE 4-(FENIL-PIPERAZINIL-METIL) BENZAMIDA Y SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR O DESORDENES GASTROINTESTINALES",-Clase C07D 295/155.-Expediente número 05-042.914.-**

1. Me refiero a mi solicitud de patente presentada el 4 de Mayo de 2005.

2. Atentamente me permito presentar a ese Despacho el documento que acredita el traspaso que los autores del Invento de la referencia, hacen a favor de mí representado de sus derechos sobre el mismo:

(a) Documento que acredita el traspaso que cinco de los autores del Invento de la referencia hacen a favor de la sociedad ASTRAZENECA AB, legalizado hasta por el Consulado de Colombia en Ottawa, Canadá y junto con su Traducción Oficial No. 2005-05-26-315, debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores bajo el número 374951 de 9 de Junio de 2005.

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6089700 Fax 6089701

137
128

(b) Documento que acredita el traspaso que uno de los autores del Invento de la referencia hacen a favor de la sociedad ASTRAZENECA AB, debidamente apostillado.

3. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor SuperIntendente,



ALICIA LLOREDA RICAURTE

T.P. 53.215

132
129

TRADUCCION OFICIAL No. 2005-05-26-315
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

TRASPASO

Legalización de un Traspaso de la invención llamada "Derivados de 4-(fenil-piperazinil-metil)Benzamida y su uso para el tratamiento del dolor o desordenes gastrointestinales", documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Individuo), documento también escrito en inglés y en español.

Certificado en el Departamento de
Asuntos Extranjeros y Comercio
Internacional para Legalización de
la Siguiente Firma
(ilegible)

Ministro de Asuntos Extranjeros
Suplente (firma: ilegible)

Consularización No. 092 del documento ante el Consulado de Colombia en
Ottawa, Canadá.

Certificación ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia No.
372548 del 2005 JUN 2 AM 11:01 el cual certifica que Rafael Arismendy, cuya
firma aparece en el documento desempeña las funciones indicadas. (firma:
ilegible) Jefe de Legalizaciones, Bogotá, D.C.

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 7 de junio de 2005, en
la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res.
2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
JES. 2177/89 MINISTERIO DE JUSTICIA
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

370951
Anita Escobar
CUIA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

42
2005 JUN - 1 P 12 44

JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

ASSIGNMENT

The undersigned,

William BROWN
Andrew GRIFFIN
Paul JONES
Daniel PAGÉ
Niklas PLOBECK
Christopher WALPOLE

domiciled in

AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Södertälje, SE-151 85 Södertälje,
Sweden
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada

hereby state under oath to be the sole and true inventor
of

4(PHENYL-PIPERAZINYL-METHYL) BENZAMIDE DERIVATIVES AND THEIR USE FOR THE
TREATMENT OF PAIN OR GASTROINTESTINAL DISORDERS DERIVADOS DE 4-FENIL-PIPERAZINIL-METIL BENZAMIDA Y
SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR O
DESORDENES GASTROINTESTINALES

We state as well that we assign, without reservations or
limitation, in favor of

AstraZeneca AB

a corporation organized and existing under the laws of
Sweden

domiciled in

SE-151 85 Södertälje, Sweden

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

.....
William BROWN

.....
Paul JONES

.....
Niklas PLOBECK

TRASPASO

abajo firmado

William BROWN
Andrew GRIFFIN
Paul JONES
Daniel PAGÉ
Niklas PLOBECK
Christopher WALPOLE

domiciliado en

AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canadá
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canadá
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canadá
AstraZeneca R&D Södertälje, SE-151 85 Södertälje,
Suecia
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canadá

decla bajo juramento ser único y verdadero inventor
de.

Declaro asimismo que cedo y
transfiero sin reserva ni limitación, a favor de la
sociedad

AstraZeneca AB

organizada y existente de conformidad con la leyes de

Suecia
domiciliada en

SE-151 85 Södertälje, Suecia

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

.....
Andrew GRIFFIN

.....
Daniel PAGÉ

.....
Christopher WALPOLE

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los 19 días del mes de abril
2005, comparecí personalmente ante mí,
Notario Público,
William Brown, Paul Jones,
Andrew Griffin, Daniel Page
y Christopher Walpole

a quien doy fé de conocer y me consta que
la persona descrita y firmante
del documento que precede, declarado ante mí que
otorga el mismo para los fines y propósitos que
en él se expresan.

NOTARY PUBLIC (Notario Público)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 19th day of April
2005 personally appeared before me, a Notary Public,
William Brown, Paul Jones,
Andrew Griffin, Daniel Page &
Christopher Walpole

to me known and known to me to be the person as
described in and who executed the foregoing document,
and they duly acknowledged to me that
they executed the same for the uses and purposes
therein expressed.

Marie LaFrancie, Notary

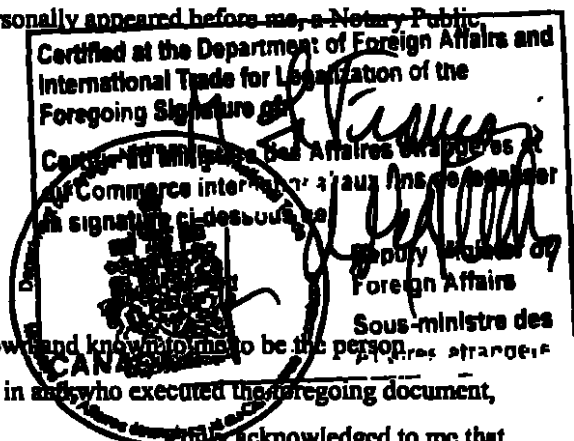
CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de
2005, comparecí personalmente ante mí,
Notario Público,

a quien doy fé de conocer y me consta que
la persona descrita y firmante
del documento que precede, declarado ante mí que
otorga el mismo para los fines y propósitos que
en él se expresan.

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

On this 19th day of April
2005 personally appeared before me, a Notary Public,



to me known and known to me to be the person
described in and who executed the foregoing document,
and

executed the same for the uses and purposes
therein expressed.

CONSULADO DE COLOMBIA

No. 092 Ottawa, Canada, a 29 de abril de 2005

Visto en este Consulado para autenticar la firma de

MARIO NUNEZ SUAREZ, SECRETARIO DEL M.R.E.

quien en la fecha ejercia las funciones de
OFICIAL DE AUTENTICACIONES DEL M.R.E.

\$ 24.00

Rafael Arismendy
RAFAEL GUILLERMO ARISMENDY
Primer Secretario Encargado de las Funciones Consulares
Embajada de Colombia
Ottawa, Canada



SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 JUN - 2 11:01

ues
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

372548

Rafael Arismendy
YA FIRMADA APARECE EN EL
DOCUMENTO QUE SE FIRMÓ
LAS FUNCIONES INDICADAS

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Suecia

El presente documento oficial

2. ha sido firmado por Anne-Marie Bonde

3. en su calidad de Notario Público

**4. y lleva el timbre/sello de Notario Público
en Estocolmo**

Lo cual certifica

5. en Estocolmo

6. el 10.5.2005

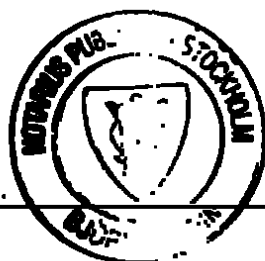
7. por Björn Sandin

Notario Público

8. No 995

9. Timbre/Sello:

10. Firma:



Björn Sandin

ASSIGNMENT

The undersigned,

William BROWN
Andrew GRIFFIN
Paul JONES
Daniel PAGÉ
Niklas PLOBECK
Christopher WALPOLE

domiciled in

AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Södertälje, SE-151 85 Södertälje,
Sweden
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada

hereby state under oath to be the sole and true inventor
of

4(PHENYL-PIPERAZINYLMETHYL)BENZAMIDE DERIVATIVES AND THEIR USE FOR THE
TREATMENT OF PAIN OR GASTROINTESTINAL DISORDERS

We state as well that we assign, without reservations or
limitation, in favor of

AstraZeneca AB

a corporation organized and existing under the laws of
Sweden

domiciled in

SE-151 85 Södertälje, Sweden

all rights inherent to said invention, and that the above
mentioned corporation hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

William BROWN

Paul JONES

Niklas PLOBECK

TRASPASO

abajo firmado

William BROWN
Andrew GRIFFIN
Paul JONES
Daniel PAGÉ
Niklas PLOBECK
Christopher WALPOLE

domiciliado en

AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting, St.
Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada
AstraZeneca R&D Södertälje, SE-151 85 Södertälje,
Suecia
AstraZeneca R&D Montreal, 7171 Frederick-Banting,
St. Laurent, Montreal, Quebec H4S 1Z9, Canada

decla bajo juramento ser único y verdadero inventor
de.

DERIVADOS DE 4-(FENIL-PIPERAZINIL-METIL)
BENZAMIDA Y SU USO PARA EL TRATAMIENTO DEL
DOLOR O ENFERMEDADES GASTROINTESTINALES

Declaro asimismo que cedo y
transfiero sin reserva ni limitación, a favor de la
sociedad

AstraZeneca AB

organizada y existente de conformidad con la leyes de
Suecia

domiciliada en

SE-151 85 Södertälje, Suecia

Todos los derechos inherentes a dicha invención y que la
citada sociedad queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

Andrew GRIFFIN

Daniel PAGÉ

Christopher WALPOLE

134

CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

A los 10 días del mes de 05
2005, comparecí personalmente ante mí,
Notario Publico,

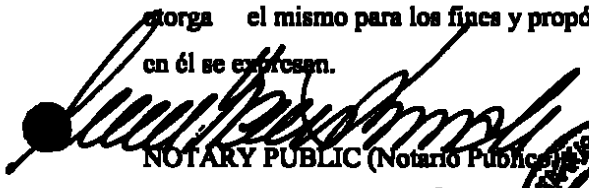
On this 10 day of 5
2005 personally appeared before me, a Notary Public,

Nicklas Plobeck

Nicklas Plobeck

a quien doy fé de conocer y me consta que
la persona descrita y firmante
del documento que precede, declarado ante mí que
otorga el mismo para los fines y propósitos que
en él se expresan.

to me known and known to me to be the person
described in and who executed the foregoing document,
and duly acknowledged to me that
executed the same for the uses and purposes
therein expressed.


NOTARY PUBLIC (Notario Publico)
Anne-Marie Bonde



CERTIFICADO NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL CERTIFICATE (INDIVIDUAL)

A los días del mes de
2005, comparecí personalmente ante mí,
Notario Publico,

On this day of
2005 personally appeared before me, a Notary Public,

a quien doy fé de conocer y me consta que
la persona descrita y firmante
del documento que precede, declarado ante mí que
otorga el mismo para los fines y propósitos que
en él se expresan.

to me known and known to me to be the person
described in and who executed the foregoing document,
and duly acknowledged to me that
executed the same for the uses and purposes
therein expressed.